



Herzlich willkommen!

Herzlich willkommen!

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Premium Thermobecher entschieden haben. Dieser **Premium Thermobecher 40 OZ / 1,18 Liter** bietet Ihnen maximale Funktionalität und höchsten Komfort – perfekt für unterwegs und den täglichen Gebrauch.

In dieser Anleitung finden Sie alles, was Sie über die sichere Verwendung, Reinigung und Pflege wissen müssen, damit Sie lange Freude an Ihrem Produkt haben.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Thermobecher!

Inhaltsverzeichnis für Bedienungsanleitung:

- Deutsch
- English
- Français
- Español
- Italiano

1. Einleitung – Vorteile Ihres Premium Thermobechers
2. Vor dem ersten Gebrauch
3. Verwendung
4. Reinigung
5. Sicherheitshinweise
6. Pflege und Aufbewahrung
7. Problemlösungen
8. Auslaufsicherheit
9. Herstellerinformationen (Kontakt und Support)
10. Herkunftsland

Bedienungsanleitung (Deutsch)

1. Einleitung:

Willkommen zu Ihrem neuen **Dünya Hayati - Enjoy your Life** Thermobecher!

Dieser Becher ist so konzipiert, dass er Ihre Getränke bis zu **12 Stunden heiß** und bis zu **24 Stunden kalt** hält.

Genießen Sie Ihre Lieblingsgetränke immer und überall in der perfekten Temperatur. Unser Thermobecher ist nach den höchsten Standards zertifiziert und sicher für den täglichen Gebrauch. Er wurde von **TÜV SÜD gemäß den LFGB-Vorschriften geprüft und zertifiziert**.

2. Vor dem ersten Gebrauch:

Reinigung: Spülen Sie den Thermobecher gründlich mit warmem Wasser und mildem Spülmittel aus. Reinigen Sie den Strohhalm vor dem ersten Gebrauch gründlich.

Trocknen: Lassen Sie den Becher an der Luft vollständig trocknen.

3. Verwendung:

Befüllen: Öffnen Sie den Deckel, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen. Füllen Sie Ihr Getränk ein, ohne den Becher zu überfüllen. Verwenden Sie den Strohhalm nur für kalte Getränke.

Verschließen: Schrauben Sie den Deckel fest im Uhrzeigersinn zu, um ein Auslaufen zu verhindern.

Trinken: Öffnen Sie die Trinköffnung am Deckel oder verwenden Sie den beiliegenden trinkbaren Strohhalm aus Plastik, um Ihr Getränk zu genießen. Verschließen Sie die Trinköffnung nach Gebrauch wieder.

4. Reinigung:

Handwäsche: Waschen Sie den Thermobecher nach jedem Gebrauch mit warmem Wasser und mildem Spülmittel. Nach jedem Gebrauch den Strohhalm mit warmem Wasser und Seife reinigen.

Spülmaschine: Der Becher ist spülmaschinenfest, aber wir empfehlen Handwäsche, um die Lebensdauer zu verlängern.

Keine scharfen Reinigungsmittel: Vermeiden Sie scharfe Reinigungsmittel und Scheuerschwämme, um die Oberfläche nicht zu beschädigen.

Kunststoffteile: Achten Sie darauf, dass keine Kunststoffteile in direkten Kontakt mit sehr heißen Oberflächen kommen. Der trinkbare Strohhalm sollte ebenfalls vorsichtig gereinigt werden.

5. Sicherheitshinweise:

Keine kohlenensäurehaltigen Getränke: Füllen Sie keine kohlenensäurehaltigen Getränke in den Thermobecher, da der Druck zu Undichtigkeiten führen kann.

Mikrowelle und Gefrierschrank: Stellen Sie den Thermobecher nicht in die Mikrowelle oder den Gefrierschrank.

Den Strohhalm nicht in der Mikrowelle oder Spülmaschine verwenden.

Heiße Getränke: Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit heißen Getränken und halten Sie den Becher von Kindern fern, wenn er heiße Flüssigkeiten enthält.

6. Pflege und Aufbewahrung:

Trocknung: Lassen Sie den Thermobecher nach der Reinigung vollständig an der Luft trocknen.

Aufbewahrung: Bewahren Sie den Thermobecher ohne Deckel auf, um Geruchsbildung zu vermeiden. Ebenfalls bitte den Strohhalm außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahren.

Regelmäßige Reinigung: Reinigen Sie den Becher regelmäßig, um eine optimale Leistung und Hygiene zu gewährleisten.

7. Problemlösungen:

Undichtheiten: Stellen Sie sicher, dass der Deckel richtig verschlossen ist. Überprüfen Sie die Dichtungen auf Beschädigungen.

Geruchsbildung: Reinigen Sie den Becher gründlich und lassen Sie ihn vollständig trocknen. Verwenden Sie eine Mischung aus Wasser und Essig, um Gerüche zu entfernen.

Schwierigkeiten beim Öffnen: Verwenden Sie warmes Wasser, um den Deckel zu lockern, wenn er schwer zu öffnen ist.

8. Auslaufsicherheit – Definition & Pflegehinweise

Unser Thermobecher ist bei sachgemäßer Verwendung auslaufsicher.

Das bedeutet:

- Der Becher ist dicht, wenn der Deckel korrekt und vollständig verschraubt ist.

- Die Dichtung aus Silikon gewährleistet die Auslaufsicherheit, sofern sie intakt, sauber und richtig eingesetzt ist.

- Die Auslaufsicherheit gilt für stehende und leicht kippende Positionen, nicht jedoch für dauerhaften Transport z.-B. in Rucksäcken mit starkem Druck auf den Deckel.

Wichtiger Hinweis zur Pflege der Dichtung:

Die Silikondichtung ist ein empfindliches Bauteil und entscheidend für die Dichtigkeit des Produkts.

Bitte beachten Sie:

- Nicht in der Spülmaschine reinigen, da Hitze und aggressive Reinigungsmittel das Material mit der Zeit spröde oder undicht machen können.

- Nach der Reinigung gründlich trocknen lassen und korrekt einsetzen.

- Bei Verschleiß oder Beschädigung kann die Dichtung ggf. ersetzt werden (bitte kontaktieren Sie unseren Kundenservice).

Tipp: Für maximale Lebensdauer empfehlen wir, die Dichtung regelmäßig von Hand mit warmem Wasser und mildem Spülmittel zu reinigen.

9. Herstellerinformationen:

Dünya Hayati

Friedenstrasse 4a

77781 Biberach (Deutschland)

E-Mail: info@duenya-hayati.de

10. Herkunftsland:

Made in China

Vielen Dank, dass Sie sich für den Dünya Hayati - Enjoy your Life Thermobecher entschieden haben! Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Produkt!

User Manual (English)

1. Introduction:

Welcome to your new Dünya Hayati - Enjoy your Life thermo mug!

This mug is designed to keep your drinks hot for up to 12 hours and cold for up to 24 hours. Enjoy your favorite drinks always and everywhere at the perfect temperature. Our thermo mug is certified to the highest standards and safe for everyday use. It has been tested and certified by TÜV Süd in accordance with LFGB regulations.

2. Before first use:

Cleaning: Rinse the thermo mug thoroughly with warm water and mild detergent. Clean the straw thoroughly before first use.

Drying: Allow the mug to air dry completely.

3. Use:

Filling: Open the lid by turning it counterclockwise. Fill your drink without overfilling the cup. Only use the straw for cold drinks.

Closing: Screw the lid on tightly in a clockwise direction to prevent leakage.

Drinking: Open the drinking opening on the lid or use the enclosed drinkable plastic straw to enjoy your drink. Close the drinking opening again after use.

4. Cleaning:

Hand wash: Wash the thermo mug after each use with warm water and mild detergent. After each use, clean the straw with warm water and soap.

Dishwasher: The mug is dishwasher safe, but we recommend hand washing to prolong its life.

No harsh detergents: Avoid harsh detergents and scouring pads to avoid damaging the surface.

Plastic parts: Make sure that no plastic parts come into direct contact with very hot surfaces. The drinking straw should also be cleaned carefully.

5. Safety instructions:

No carbonated drinks: Do not fill carbonated drinks into the thermo mug as the pressure can cause leaks.

Microwave and freezer: Do not place the thermo mug in the microwave or freezer. Do not use the straw in the microwave or dishwasher.

Hot drinks: Be careful when handling hot drinks and keep the mug away from children if it contains hot liquids.

6. Care and storage:

Drying: Allow the thermo mug to air dry completely after cleaning.

Storage: Store the thermo mug without the lid to avoid odors. Please also keep the straw out of the reach of small children.

Regular cleaning: Clean the mug regularly to ensure optimum performance and hygiene.

7. Problem solutions:

Leaks: Make sure the lid is properly closed. Check the seals for damage.

Odors: Clean the cup thoroughly and allow it to dry completely. Use a mixture of water and vinegar to remove odors.

Difficulty opening: Use warm water to loosen the lid if it is difficult to open.

8. Leak-Proof Feature – Definition & Care Instructions

Our thermos mug is leak-proof when used properly.

This means:

- The mug is sealed when the lid is correctly and fully screwed on.
- The silicone seal ensures leak protection as long as it is intact, clean, and properly positioned.
- The leak-proof feature is effective for upright and slightly tilted positions but not for extended transport, e.g., in backpacks with heavy pressure on the lid.

Important Note on Seal Care:

The silicone seal is a sensitive component and crucial for the leak-proof functionality of the product.

Please note:

- Do not clean in the dishwasher, as heat and aggressive cleaning agents may cause the material to become brittle or leaky over time.

- Allow the seal to dry thoroughly after cleaning and insert it correctly.

- In case of wear or damage, the seal may need to be replaced (please contact our customer service).

Tip: To maximize lifespan, we recommend regularly cleaning the seal by hand with warm water and mild dish soap.

9. Manufacturer information:

Dünya Hayati

Friedenstrasse 4a

77781 Biberach (Germany)

E-Mail: info@duenya-hayati.de

10. Country of origin:

Made in China

Thank you for purchasing the Dünya Hayati - Enjoy your Life thermo mug!

We hope you enjoy your new product!

Manuel d'utilisation (French)

1. Introduction :

Bienvenue dans votre nouveau mug isotherme Dünya Hayati - Enjoy your Life !

Ce gobelet est conçu pour garder vos boissons chaudes jusqu'à 12 heures et froides jusqu'à 24 heures. Savourez vos boissons préférées à la température parfaite, partout et à tout moment. Notre gobelet isotherme est certifié selon les normes les plus strictes et est sûr pour une utilisation quotidienne. Il a été testé et certifié par TÜV Süd conformément à la réglementation LFGB.

2. Avant la première utilisation :

Nettoyage : Rincez soigneusement le gobelet isotherme à l'eau chaude et au liquide vaisselle doux. Nettoyez soigneusement la paille avant la première utilisation.

Séchage : laissez le gobelet sécher complètement à l'air libre.

3. Utilisation :

Remplir : Ouvrez le couvercle en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Remplissez votre boisson sans trop remplir le gobelet. N'utilisez la paille que pour les boissons froides.

Fermer : vissez fermement le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre pour éviter les fuites.

Boire : ouvrez l'ouverture du couvercle ou utilisez la paille en plastique fournie pour savourer votre boisson.

Refermez l'ouverture pour boire après utilisation.

4. Nettoyage :

Lavage à la main : laver le gobelet isotherme après chaque utilisation avec de l'eau chaude et un produit vaisselle doux. Après chaque utilisation, nettoyer la paille à l'eau chaude et au savon.

Lave-vaisselle : le gobelet passe au lave-vaisselle, mais nous recommandons de le laver à la main pour prolonger sa durée de vie.

Pas de détergents agressifs : évitez les détergents agressifs et les éponges à recruser pour ne pas endommager la surface.

Pièces en plastique : Veillez à ce qu'aucune pièce en plastique n'entre en contact direct avec des surfaces très chaudes. La paille buvable doit également être nettoyée avec précaution.

5. Consignes de sécurité :

Pas de boissons gazeuses : ne versez pas de boissons gazeuses dans le gobelet isotherme, car la pression peut provoquer des fuites.

Micro-ondes et congélateur : ne placez pas le gobelet isotherme dans le micro-ondes ou le congélateur. Ne pas utiliser la paille dans le four à micro-ondes ou le lave-vaisselle.

Boissons chaudes : soyez prudent lorsque vous manipulez des boissons chaudes et tenez le mug hors de portée des enfants lorsqu'il contient des liquides chauds.

6. Entretien et conservation :

Séchage : Après le nettoyage, laissez le mug isotherme sécher complètement à l'air libre.

Rangement : Rangez le gobelet isotherme sans couvercle afin d'éviter la formation d'odeurs. De même, veuillez tenir la paille hors de portée des jeunes enfants.

Nettoyage régulier : Nettoyez régulièrement le gobelet pour garantir des performances et une hygiène optimales.

7. Résolution de problèmes :

Fuite d'eau : Assurez-vous que le couvercle est correctement fermé. Vérifiez que les joints ne sont pas endommagés.

Odeurs : nettoyez soigneusement le gobelet et laissez-le sécher complètement. Utilisez un mélange d'eau et de vinaigre pour éliminer les odeurs.

Difficultés d'ouverture : Utilisez de l'eau chaude pour desserrer le couvercle s'il est difficile à ouvrir.

8. Sécurité contre les fuites – Définition et instructions d'entretien

Notre thermos est étanche lorsqu'il est utilisé correctement.

Cela signifie :

- Le gobelet est étanche lorsque le couvercle est correctement et complètement vissé.
- Le joint en silicone garantit l'étanchéité, à condition qu'il soit intact, propre et correctement installé.
- La sécurité contre les fuites est valable pour les positions stables et légèrement inclinées, mais pas pour un transport prolongé, comme dans les sacs à dos avec une pression importante sur le couvercle.

Avis important concernant l'entretien du joint :

Le joint en silicone est un composant délicat et essentiel pour l'étanchéité du produit.

Veillez noter :

· Ne pas laver au lave-vaisselle, car la chaleur et les produits de nettoyage agressifs peuvent rendre le matériau fragile ou non étanche au fil du temps.

· Après le nettoyage, laissez sécher complètement et installez-le correctement.

· En cas d'usure ou de dommage, le joint peut être remplacé (veuillez contacter notre service client).

Conseil : Pour une durée de vie maximale, nous vous recommandons de nettoyer régulièrement le joint à la main avec de l'eau tiède et un détergent doux.

9. informations du fabricant :

Dünya Hayati

4a, rue de la Paix

77781 Biberach (Allemagne)

Courrier électronique : info@duenya-hayati.de

10. Pays d'origine :

Fabriqués en Chine

Nous vous remercions d'avoir choisi le mug isotherme Dünya Hayati - Enjoy your Life !

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau produit !

Manual de Usuario (Spanish)

1. Presentación:

¡Bienvenido a tu nueva taza térmica Dünya Hayati - Enjoy your Life !

Esta taza está diseñada para mantener tus bebidas calientes hasta 12 horas y frías hasta 24 horas. Disfruta de tus bebidas favoritas siempre y en todas partes a la temperatura perfecta. Nuestra taza térmica cuenta con la certificación más exigente y es segura para el uso diario. Ha sido probada y certificada por TÜV Süd de acuerdo con la normativa LFGB.

2. Antes del primer uso

Limpieza: Enjuague bien la taza térmica con agua tibia y un detergente suave. Limpie bien la pajita antes del primer uso.

Secado: Deje que la taza se seque completamente al aire.

3. Er uso:

Llenado: Abra la tapa girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj. Rellene su bebida sin llenar demasiado el vaso. Utilice la pajita sólo para bebidas frías.

Cierre: Enrosque bien la tapa en el sentido de las agujas del reloj para evitar fugas.

Beber: Abra el orificio para beber de la tapa o utilice la pajita de plástico incluida para disfrutar de su bebida.

Cierre el orificio para beber después de cada uso.

4. Limpieza:

Lavado a mano: Lave la taza térmica después de cada uso con agua tibia y detergente suave. Después de cada uso, limpie la pajita con agua tibia y jabón.

Lavavajillas: La taza se puede lavar en el lavavajillas, pero recomendamos lavarla a mano para prolongar su vida útil.

Sin detergentes fuertes: Evite los detergentes fuertes y las esponjas abrasivas para no dañar la superficie.

Piezas de plástico: Asegúrese de que ninguna pieza de plástico entre en contacto directo con superficies muy calientes. La pajita para beber también debe limpiarse con cuidado.

5. Instrucciones de seguridad:

Sin bebidas carbonatadas: No llene la taza termo con bebidas carbonatadas ya que la presión puede causar fugas. Microondas y congelador: No introduzca la taza térmica en el microondas ni en el congelador. No utilice la pajita en el microondas ni en el lavavajillas.

Bebidas calientes: Tenga cuidado al manipular bebidas calientes y mantenga la taza fuera del alcance de los niños si contiene líquidos calientes.

6. Cuidado y almacenamiento:

Secado: Deje que la taza termo se seque completamente al aire después de limpiarla.

Almacenamiento: Guarde la taza térmica sin la tapa para evitar la formación de olores. Mantenga la pajita fuera del alcance de los niños.

Limpieza regular: Limpie la taza con regularidad para garantizar un rendimiento y una higiene óptimos.

7. Soluciones a los problemas:

Fugas: Asegúrese de que la tapa está bien cerrada. Compruebe que las juntas no estén dañadas.

Olores: Limpie bien el vaso y deje que se seque completamente. Utilice una mezcla de agua y vinagre para eliminar los olores.

Dificultad para abrir: Utilice agua caliente para aflojar la tapa si resulta difícil abrirla.

8. Seguridad contra fugas – Definición e instrucciones de cuidado

Nuestro termo es a prueba de fugas cuando se usa correctamente.

Esto significa:

- El vaso es hermético cuando la tapa está correctamente y completamente roscada.
- La junta de silicona garantiza la seguridad contra fugas, siempre y cuando esté intacta, limpia y correctamente colocada.
- La seguridad contra fugas se aplica a posiciones estables y ligeramente inclinadas, pero no a un transporte continuo, como en mochilas con una fuerte presión sobre la tapa.

Aviso importante sobre el cuidado de la junta:

La junta de silicona es un componente delicado y crucial para la estanqueidad del producto.

Tenga en cuenta:

· No lavar en lavavajillas, ya que el calor y los detergentes agresivos pueden hacer que el material se vuelva quebradizo o pierda hermeticidad con el tiempo.

· Después de la limpieza, deje secar completamente y colóquela correctamente.

· En caso de desgaste o daño, la junta puede ser reemplazada (por favor, póngase en contacto con nuestro servicio al cliente).

Consejo: Para una vida útil máxima, le recomendamos limpiar la junta regularmente a mano con agua tibia y detergente suave.

9. Información sobre el fabricante:

Dünya Hayati

Friedenstrasse 4a

77781 Biberach (Alemania)

Correo electrónico: info@duenya-hayati.de

10. País de origen:

Made in China

Gracias por elegir la taza térmica Dünya Hayati - Enjoy your Life.

Esperamos que disfrute de su nuevo producto.

Istruzioni per l'uso (italiano)

1. Introduzione:

Benvenuti nella vostra nuova tazza termica Dünya Hayati - Enjoy your Life !

Questa tazza è stata progettata per mantenere le bevande calde fino a 12 ore e fredde fino a 24 ore. Godetevi le vostre bevande preferite sempre e ovunque alla temperatura perfetta. La nostra tazza termica è certificata secondo i più alti standard ed è sicura per l'uso quotidiano. È stata testata e certificata dal TÜV Süd in conformità alle normative LFGB.

2. Prima del primo utilizzo:

Pulizia: sciacquare accuratamente la thermo mug con acqua calda e un detergente delicato. Pulire accuratamente la cannuccia prima del primo utilizzo.

Asciugatura: lasciare asciugare completamente la tazza all'aria.

3. Utilizzo:

Riempimento: Aprire il coperchio ruotandolo in senso antiorario. Riempire la bevanda senza riempire eccessivamente la tazza. Utilizzare la cannuccia solo per le bevande fredde.

Chiusura: avvitare saldamente il coperchio in senso orario per evitare perdite.

Bere: aprire l'apertura per bere sul coperchio o utilizzare la cannuccia di plastica per bere in dotazione per gustare la bevanda. Richiudere l'apertura per bere dopo l'uso.

4. Pulizia:

Lavare a mano: lavare la tazza termica dopo ogni utilizzo con acqua calda e detergente delicato. Dopo ogni utilizzo, pulire la cannuccia con acqua calda e sapone.

Lavastoviglie: la tazza è lavabile in lavastoviglie, ma si consiglia di lavarla a mano per prolungarne la durata.

Niente detergenti aggressivi: evitare detergenti aggressivi e spugne abrasive per non danneggiare la superficie.

Parti in plastica: Assicurarsi che nessuna parte in plastica venga a contatto diretto con superfici molto calde.

Anche la cannuccia deve essere pulita con cura.

5. Istruzioni di sicurezza:

Niente bevande gassate: non riempire la thermo mug con bevande gassate perché la pressione può causare perdite.

Microonde e freezer: non mettere la thermo mug nel microonde o nel freezer. Non utilizzare la cannuccia nel microonde o in lavastoviglie.

Bevande calde: fare attenzione quando si maneggiano bevande calde e tenere la tazza lontana dai bambini se contiene liquidi caldi.

6 Cura e conservazione:

Asciugatura: dopo la pulizia, lasciare asciugare completamente all'aria la tazza termica.

Conservazione: conservare la tazza termica senza coperchio per evitare odori. Tenere la cannuccia fuori dalla portata dei bambini.

Pulizia regolare: Pulire regolarmente la tazza per garantire prestazioni e igiene ottimali.

7. Soluzioni ai problemi:

Perdite: Assicurarsi che il coperchio sia ben chiuso. Controllare che le guarnizioni non siano danneggiate.

Odori: pulire accuratamente la tazza e lasciarla asciugare completamente. Per eliminare gli odori, utilizzare una miscela di acqua e aceto.

Difficoltà di apertura: Utilizzare acqua calda per allentare il coperchio se è difficile aprirlo.

8. Sicurezza contro le perdite – Definizione e istruzioni per la manutenzione

Il nostro thermobecher è sicuro contro le perdite se utilizzato correttamente.

Questo significa:

- Il bicchiere è a tenuta stagna quando il coperchio è correttamente e completamente avvitato.

- La guarnizione in silicone garantisce la sicurezza contro le perdite, a condizione che sia integra, pulita e correttamente posizionata.

- La sicurezza contro le perdite è valida per posizioni stabili e lievemente inclinate, ma non per il trasporto continuo, ad esempio in zaini con una forte pressione sul coperchio.

Importante avviso per la manutenzione della guarnizione:

La guarnizione in silicone è un componente delicato e fondamentale per l' impermeabilità del prodotto.

Si prega di notare:

- Non lavare in lavastoviglie, poiché il calore e i detergenti aggressivi possono rendere il materiale fragile o non ermetico nel tempo.

- Dopo la pulizia, lasciare asciugare accuratamente e posizionare correttamente.

- In caso di usura o danneggiamento, la guarnizione può eventualmente essere sostituita (si prega di contattare il nostro servizio clienti).

Suggerimento: Per una durata massima, consigliamo di pulire regolarmente la guarnizione a mano con acqua calda e detergente delicato.

9. Informazioni sul produttore:

Dünya Hayati

Friedenstrasse 4a

77781 Biberach (Germania)

E-Mail: info@duenya-hayati.de

10. Paese di origine:

Prodotto in Cina

Grazie per aver scelto la tazza termica Dünya Hayati - Enjoy your Life!

Ci auguriamo che il vostro nuovo prodotto sia di vostro gradimento!